

C  
891-37  
IND

THESIS

**A CRITICAL EDITION AND AN ANNOTATED  
TRANSLATION OF THE DHĀTVATTHAVANĀNĀ**

Prepared under the supervision of  
**Ven.Dr. Muvaetagama Gnanananda** and

submitted for the Degree of

**DOCTOR OF PHILOSOPHY**

to the

Department of Pali and Buddhist Studies

Faculty of Arts

UNIVERSITY OF PERADENIYA

Peradeniya, Sri Lanka

by

**VEN. MUTHUKELIYAWE INDARATHANA**

2010

Vol: I

**648531**



## An abstract of the Thesis

The Thesis is based on the Dhātvatthavaṇṇanā, the graphic description of pāli etymology, principally; it is a critical edition with an annotated translation. This study is made in basically three parts such as introduction, edited text and its annotated translation.

The introduction deals with general introduction to the Dhātvatthavaṇṇanā, what is the root, the characteristic features of the Dhātvatthavaṇṇanā, comment on the method of graphic description of Pāli roots, the roots that were questionable and the utilized editing method.

The edited text is made in seven chapters including one thousand eight hundred and nineteen roots with the addition of twenty three new roots.

And the next part of the thesis is the graphic description of the Pāli etymology. It also dealt with same seven chapters, which are an annotated translation of the edited text.

Forth chapter is the conclusion of the entire thesis. Additionally there is an index of the roots.

<b>Department</b>	: Pali and Buddhist Studies
<b>Name of the Author</b>	: Ven. Muthukeliyawe Indarathana
<b>Degree</b>	: Doctor of Philosophy